



Betriebsanleitung

Art-Nummer: 2415-038
Art-Bezeichnung: Elektronischer Beschrifter LP 100
Gesamtseitenanzahl: 6
Auflage-Nummer: 1
Stand vom: 07. April 2003

Technische Daten:
Batterien: 6 x 1,5V Micro AAA (Art.-Nr.: 2363-089)
Abmessung: 98mm x 156mm x 50mm
Gewicht: 298g

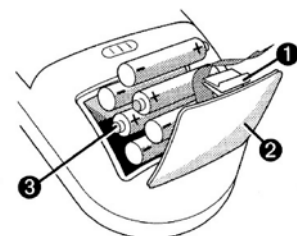


Allgemeines:

Inbetriebnahme und Verwendung:

1. Einfügen der Batterien

Drücken Sie die Kerbe und öffnen Sie das Fach (siehe Abbildung). Legen Sie 6 x 1,5V Batterien (Art.-Nr.: 2363-089) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Akkus ein. Achten Sie auf die richtige Polarität und schließen Sie den Deckel wieder. Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es für längere Zeit nicht benutzt wird.



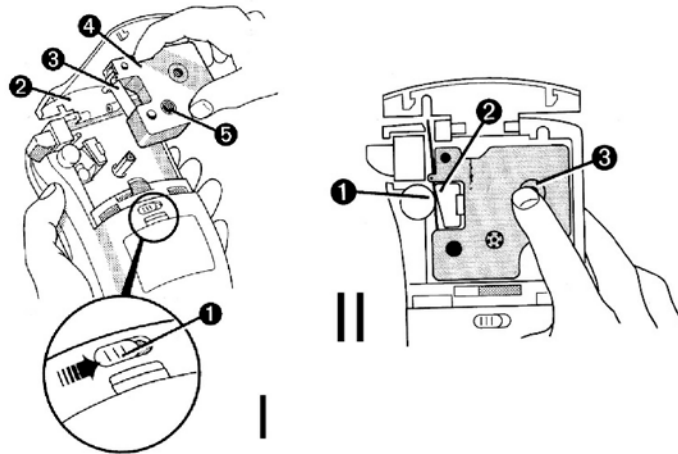
2. Wechseln der Kassette

Halten Sie das Gerät wie in der Abbildung gezeigt und nehmen Sie die Kassette gerade hoch heraus. Achten Sie darauf, dass die beiden Bänder (in der Abbildung Nr. 3) straff über der Öffnung der Kassette liegen und dass das Trägerband zwischen den Führungen liegt, bevor Sie die Kassette einlegen. Drehen Sie ggf. die Spule (in der Abbildung Nr. 5) im Uhrzeigersinn, um das Farbband zu spannen.

Legen Sie die Kassette ein und drücken Sie diese bis diese einrastet (Abbildung II Nr. 3). Achten



Sie darauf, dass die beiden Bänder wie gezeigt zwischen der Transportrolle Abbildung II Nr. 2 und dem Druckknopf Abbildung II Nr. 1 liegen. Schließen Sie das Fach.



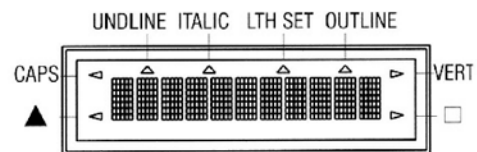
3. Einschalten
Schalten Sie das Gerät mit dem AUS/AN (ON/OFF) Schalter ein.
BEMERKUNG: Das Gerät schaltet sich automatisch nach 2 Minuten ab, wenn keine Taste gedrückt wurde.
4. Schreiben eines Etiketts
Schreiben Sie ein einfaches Etikett, um Ihr Gerät zu testen. Mehr über Formatierung erfahren Sie weiter unten.
5. Drucken Ihres Etiketts
Drücken Sie „PRINT“, um das Etikett zu drucken.
6. Bandabschnitt
Benutzen Sie den Bandabschneider (siehe Abbildung), um das Etikett abzuschneiden.



Das Display:

Das Display enthält

- bis zu 11 Zeichen, plus Cursor, gleichzeitig.
Benutzen Sie die Pfeiltasten < oder >, um sich im Text zu bewegen,
- acht Statusanzeigen, wie in der Abbildung gezeigt,
- die Anzeige blinkt, wenn Sie innerhalb einer Funktion eine falsche Taste drücken.



Funktionstasten:

AN/AUS

Schaltet das Gerät ein und aus. Das Gerät schaltet sich automatisch nach 2 Minuten ab, wenn keine Taste gedrückt wurde. Das zuletzt erstellte Etikett bleibt gespeichert. Auch die zuletzt gespeicherten Etiketteinstellungen werden nicht gelöscht.

HINWEIS: Werden die Batterien länger als ein paar Sekunden aus dem Gerät genommen, sind die Texte und Einstellungen verloren. Wird die Stromversorgung wieder hergestellt, erscheint ein blinkender Cursor im Display (kein Text) und als Einstellung wird die volle Texthöhe in Standardbreite mit • gewählt. Alle anderen Einstellungen sind abgeschaltet.

Grossbuchstaben „CAPS“

Drücken Sie diese Taste, wenn alle nachfolgenden Buchstaben in Großbuchstaben (CAPITALS)

gedruckt werden sollen. Dies wird durch die Anzeige „CAPS“ im Display bestätigt. Wenn Sie die Taste erneut drücken, kehren Sie zu den Kleinbuchstaben zurück.

Umschalttaste ▲

Zwei Verwendungsmöglichkeiten: Entweder gedrückt halten, während die Funktionstaste gedrückt wird, oder drücken und loslassen – dann bleibt die Umschaltfunktion für alle folgenden Tastendrucke erhalten. Drücken Sie erneut, um die Umschaltfunktion zu deaktivieren. Drücken Sie ▲, bevor Sie einen Buchstaben eingeben, um einen Großbuchstaben („CAPS“) einzugeben. Haben Tasten zwei Funktionen, drücken Sie, um die zweite Funktion zu aktivieren. Wenn Sie drücken, während „CAPS“ aktiviert ist, erhalten Sie Kleinbuchstaben.

Löschen „DEL“

Mit dieser Taste löschen Sie das Zeichen links vom Cursor oder verlassen bestimmte Funktionen.

Text löschen ▲ + „DEL“

Hiermit löschen Sie den gesamten aktuellen Text und heben alle festen Längeneinstellungen auf. Textgröße und andere Einstellungen bleiben unverändert. Mit dieser Tastenkombination verlassen oder löschen Sie auch bestimmte Funktionen.

Pfeiltasten < >

Bewegen Sie den Cursor um jeweils ein Zeichen am Text entlang. Halten Sie die Taste gedrückt, um den Text durchlaufen zu lassen. Drücken Sie **▲ + <<** oder **>>**, um den Cursor an den Anfang oder das Ende des Textes zu bewegen. Werden diese Tasten in Verbindung mit bestimmten Funktionstasten verwendet, können Sie mit **<** oder **>** Optionen auswählen. Möchten Sie Zeichen in den Text einfügen, benutzen Sie **<** oder **>**, um den Cursor unter das Zeichen zu bringen, das rechts vom Einfügepunkt steht. Geben Sie dann den gewünschten Buchstaben ein.

Druck Print „PRINT“

Drücken Sie „PRINT“, um das Etikett zu drucken. Benutzen Sie die Abschnidevorrichtung (siehe unter „Inbetriebnahme und Verwendung - Bandabschnitt“), um das Etikett abzuschneiden.

Druck-Voransicht ▲ + „CAPS“

Ermöglicht eine Voransicht des Etikette vor dem Druck. Nach Drücken von + „CAPS“ erscheint der Text im Display.

HINWEIS: Bei einem 2-zeiligen Etikett erscheint der Text als einzeilig!

Etikettenspeichervoransicht ▲ + ---||---

Drücken Sie ---||--- und der gesamte Inhalt des Etikettenspeichers wird auf dem Display erscheinen.

HINWEIS: Bei einem 2-zeiligen Etikett im Etikettenspeicher erscheint der Text als einzeilig!

Leertaste „SPACE“

Drücken Sie „SPACE“, um ein Leerzeichen einzugeben.

Symbole ▲ + „SPACE“

Hiermit wählen Sie ein Symbolzeichen aus (siehe folgende Tabelle).

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z																																							
!	"	#	\$	%	&	'	(	)	*	+	,	-	.	/	:	;	<	=	? @	[\]	^	_	`	{		}	~	¡ ¢	£ ¤	¥ ¦	§ ¨	© ª	« ¬	® ¯	° ±	² ³	´ µ	¶ ·	¸ ¹	º »	¼ ½	¾ ×	÷	à á	â	ã	ä å	æ ç	è é	ê ë	ì	í	î	ï	ð	ñ	ò	ó	ô õ	ö ø	ù ú	û ü	ý þ	ÿ



www.spiral.at

Schriftgröße „SIZE“

Drücken Sie auf diese Taste, um die folgenden sechs Schriftgrößen aufzurufen: Volle Höhe – schmal, Halbhoch – schmal, Volle Höhe – normal, Halbhoch – normal, Volle Höhe – breit, Halbhoch – breit. Der Cursor befindet sich über der aktuellen Auswahl. Drücken Sie entweder „DEL“ zum Abbruch oder verwenden Sie < oder >, um den Cursor zu dem gewünschten Größensymbol zu bewegen. Drücken Sie dann „ENTER“ oder „SIZE“, um Ihre Auswahl zu bestätigen oder drücken Sie „PRINT“, um die Auswahl zu bestätigen und das Etikett zu drucken.

Vertikaler Text ▲ + „BOX/UL“

Drücken Sie ▲ + „BOX/UL“ um den Text um 90° zu drehen, so dass das Etikett senkrecht bedruckt wird (dass heißt, dass der Text von oben nach unten gelesen wird). Dies wird durch die „VERT“-Anzeige oben rechts im Display bestätigt. Drücken Sie die Taste noch einmal, um wieder zum horizontalen Druck zurückzukehren.

HINWEIS: Vertikaler Text kann nicht in zwei Zeilen gedruckt werden!

Zweizeiliger Druck ↵

Drücken Sie ↵, um die zweite Textzeile auf einem zweizeiligen Etikett zu beginnen. Die beiden Zeilen werden in halber Höhe gedruckt und linksbündig ausgerichtet. Beispiel: Dies ist ein „↵“ zweizeiliges Etikett. Ergebnis:

DIES IST EIN
ZWEIZEILIGES ETIKETT.

Eingerahmt/Unterstrichen Drucken „BOX/UL“

Drücken Sie „BOX/UL“ einmal, um das oben abgebildete Menü aufzurufen. Benutzen Sie < oder >, um den Cursor unter die gewünschte Option zu bewegen und drücken Sie ↵ zur Bestätigung (Bestätigung erfolgt durch • oder _ im Display). Mit „DEL“ verlassen Sie dieses Menü und kehren zur vorher gewählten Einrahmung / Unterstreichung zurück.

Schriftstil „STYLE“

Kursiv und Umriss sind im Menü „STYLE“ enthalten. Drücken Sie „STYLE“ und ein Menü erscheint mit kursiv und umriss < oder > wird Sie zu Ihrer bevorzugten Option leiten. Um Ihre Wahl zu bestätigen, drücken Sie Enter.

HINWEIS: Kursiv und Umriss können gleichzeitig benutzt werden. Sie müssen aber zweimal das Menü „STYLE“ aufrufen.

Drücken Sie noch einmal zum verlassen. Benutzen Sie < oder >, um den Cursor unter die gewünschte Option zu bewegen und drücken Sie ↵ zur Bestätigung.

Länge des Etiketts ▲ + „SIZE“

Zeigt die aktuelle Länge des Etiketts an. Die Länge wird normalerweise entsprechend der Länge des Textes auf dem Etikett automatisch berechnet. Drücken Sie „DEL“, um die Längenfunktion zu verlassen, ohne etwas zu ändern, oder benutzen Sie < oder >, um die Länge in Schritten von 2mm zu erhöhen (bis höchstens 400mm) oder zu verringern. Das Display beginnt zu blinken, wenn Sie versuchen, das Etikett kürzer als die Textlänge zu machen. Steht das Zeichen > vor der angezeigten Länge, so wurde bereits eine Längeneinstellung vorgegeben, die für den Text nicht ausreicht, und es wird nicht gedruckt. Drücken Sie entweder >, um das Etikett in 2mm Schritten zu verlängern, bis das Symbol > verschwindet, oder drücken Sie ▲ + „DEL CLEAR“, um die festgelegte Länge aufzuheben. Das Etikett ist nun ausreichend lang für den Text und kann ausgedruckt werden. Drücken Sie ↵, um die Länge für alle nachfolgenden Etiketten festzulegen. Sie erhalten eine Bestätigung durch die Anzeige „LENGTH SET“ im Display, oder drücken Sie „PRINT“, um die neue Länge festzulegen und das Etikett zu drucken. Wenn Sie ▲ + „DEL“ drücken, wird die festgelegte Länge aufgehoben und die automatische Längeneinstellung übernommen.

Erweiterter Speicher ---||---

Ermöglicht die Eingabe eines neuen Etiketts nach der Speicherung des vorhergehenden Etiketts. Es können beliebig viele Etiketten gespeichert werden bis der Etikettenspeicher belegt ist. Ein Warnhinweis erscheint im Display. Um Platz im Etikettenspeicher zu schaffen kann jedes gespeicherte Etikett geändert bzw. gelöscht werden. Der erweiterte Speicher ermöglicht Ihnen die Speicherung Ihrer häufigsten Etiketten im Speicher. Sie können bis zu 70 Zeichen – auf beliebig viele Etiketten verteilt – eingeben. Jedes Etikett kann unterschiedlich formatiert werden, wie z.B. Bold, unterstrichen, ... Um ein Etikett zu speichern, drücken Sie ---||--- nachdem Sie das Etikett eingegeben haben. Um Platz im Etikettenspeicher zu schaffen, ändern oder löschen Sie ein Etikett. Wenn Sie ein gespeichertes Etikett verändern oder ausdrucken möchten, bewegen Sie den Cursor auf ein Zeichen



www.spiral.at

innerhalb des gewünschten Etiketts und drücken sie „PRINT“. Sie können den Cursor mit der < oder > Taste bewegen oder springen Sie direkt zum nächsten Etikett mit << oder >>.

Mehrere Kopien ▲ + „STYLE“

Ihr LabelPoint kann zwischen 1 und 20 Kopien eines Etiketts drucken. Möchten Sie diese Option nutzen, drücken Sie ▲ gefolgt von „STYLE“, um n=1 in das Display zu holen. Sie erhöhen die Anzahl der Kopien, indem Sie auf > drücken. Wenn Sie < drücken, können Sie sich von 20 nach unten arbeiten. Um die gewünschte Menge auszudrucken, drücken Sie „PRINT“.

HINWEIS: Eine Reihe vertikaler Punkte wird als Schneidhilfe zwischen den einzelnen Etiketten ausgedruckt.

Fortlaufende Nummerierung ▲ + „PRINT“

Etiketten können automatisch fortlaufend von 1 bis 20 nummeriert werden. Geben Sie ganz rechts auf dem Etikett die Anfangsnummer ein. Drücken Sie ▲ und dann „PRINT“, so verändert sich die Anzeige nach dem Druck automatisch, es wird die nächst höhere Zahl angezeigt. Drücken Sie ▲ und dann „PRINT“ um damit fortzufahren. Es ist auch möglich, die automatische Nummerierung einzufügen, wenn Sie mehrere Kopien drucken. Geben Sie die Ausgangsnummer ein, z.B. ETIKETT 1. Danach drücken Sie ▲ und dann „STYLE“, gefolgt von >, bis die gewünschte Anzahl der Kopien, z.B. 10 angezeigt wird. Drücken Sie nun ▲ und dann „PRINT“, dadurch werden zehn Etiketten ausgedruckt, ETIKETT 1 bis ETIKETT 10. Es ist möglich, bis zu 20 fortlaufend nummerierte Etiketten in einem Druckvorgang herzustellen.

Speicher für das letzte Etikett

Das Gerät speichert den Text und die Einstellungen des letzten Etiketts, wenn es abgeschaltet wird. Beim Einschalten werden diese wieder hergestellt und angezeigt. Wenn Sie die Batterien länger als ein paar Sekunden herausnehmen, gehen diese Informationen verloren.

Symbole und Sonderzeichen:

Spezielle Buchstaben

Um ein diakritisches Zeichen (Akzente etc.) zuzufügen, geben Sie zunächst den Buchstaben ein und direkt danach das diakritische Zeichen. Geben Sie z.B. O und danach ▲ + : ein, um ein ô zu erzeugen. Um ein diakritisches Zeichen zu einem bereits eingegebenen Buchstaben zuzufügen, bewegen Sie den Cursor mit < oder > unter den Buchstaben und drücken Sie auf die entsprechende diakritische Taste.

Symbole ▲ + „BOS/UL“

Drücken Sie ▲ + „SPACE“, um die Symbole und Sonderzeichen anzuzeigen. Einige von diesen können nicht direkt über die Tastatur eingegeben werden. Auf der Anzeige erscheint A-Z. Jeder Buchstabe wählt eine Zeile mit Symbolen aus, die in der Tabelle unter „Symbole“ ▲ + „SPACE“ gezeigt werden. Drücken Sie „DEL“, um abzubrechen oder eine der Buchstabentasten „A“ bis „Z“, bis Sie das gewünschte Symbol gefunden haben. Benutzen Sie < oder > zur Auswahl eines Symbols. Drücken Sie ↵, um das Symbol in das Etikett zu übernehmen.

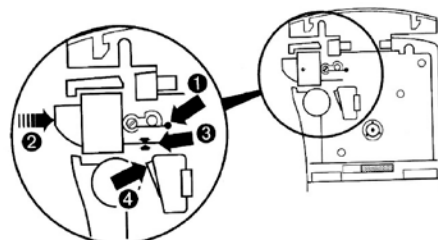
Druckkontrast

Kann eingestellt werden durch ▲ + „SPACE“ + „PRINT“. Benutzen Sie < oder >, um einen helleren oder dunkleren Druck auszuwählen. Mit ↵ bestätigen Sie die Einstellung. Der Kontrastwert kehrt zur mittleren Einstellung zurück, wenn das Beschriftungsgerät aus- und wieder angeschaltet wird.

HINWEIS: Mit dieser Funktion können sie die Druckqualität auch unter extremen Temperaturbedingungen anpassen.

Reinigung:

Reinigen Sie die Schneidklinge regelmäßig. Nehmen Sie die Kassette heraus, schieben Sie die Spitze eines Kugelschreibers oder Bleistifts zwischen das L-förmige Teil (Abbildung Nr. 1) und die Führungsstifte. Drücken Sie die Abschneidvorrichtung (siehe unter „Inbetriebnahme und Verwendung – Bandabschnitt“) herunter und halten Sie sie fest, um das Messer (Abbildung Nr. 3) freizulegen. Benutzen Sie dann einen Wattebausch und Alkohol, um beide Seiten des Messers zu reinigen. Lassen Sie die





Abschneidvorrichtung wieder los. Überprüfen und reinigen Sie die Fläche des Druckkopfes (Abbildung Nr. 4) regelmäßig mit einem Wattebausch und nur mit Alkohol.

Thermo-Etiketten:

Art.-Nr.:	Bezeichnung
2415-054	7m Thermoband (D1) 9mm breit, transparent, schwarze Schrift
2415-062	7m Thermoband (D1) 9mm breit, weiß, schwarze Schrift
2415-071	7m Thermoband (D1) 9mm breit, gelb, schwarze Schrift
2415-089	7m Thermoband (D1) 9mm breit, weiß, rote Schrift
2415-208	7m Thermoband (D1) 12mm breit, transparent, schwarze Schrift
2415-216	7m Thermoband (D1) 12mm breit, weiß, schwarze Schrift
2415-224	7m Thermoband (D1) 12mm breit, gelb, schwarze Schrift
2415-232	7m Thermoband (D1) 12mm breit, weiß, rote Schrift
2415-305	7m Thermoband (D1) 19mm breit, weiß, schwarze Schrift

Störung und Behebung:

Keine Anzeige im Display

- Ist das Gerät eingeschaltet?
- Tauschen Sie verbrauchte Batterien aus.

Schlechter oder gar kein Ausdruck

- Tauschen Sie verbrauchte Batterien aus.
- Wurde die Kassette richtig eingelegt?
- Reinigen Sie den Druckknopf.
- Tauschen Sie die Bandkassette aus.

Bandstau

- Heben Sie die Bandkassette vorsichtig heraus.
- Nehmen Sie das verklemmte Band heraus.
- Schneiden Sie das Farbband nicht durch – drehen Sie an der Spule, um es zu straffen.
- Schneiden Sie überschüssiges Band ab.
- Legen Sie die Bandkassette wieder ein.

Schlechter Bandschnitt

- Reinigen Sie das Messer regelmäßig.

Keine Reaktion auf die Taste Drucken

- !!!!!!! auf der Anzeige zeigt einen Bandstau an. Drücken Sie eine beliebige Taste, um zur normalen Anzeige zurückzukehren. Öffnen Sie das Kassettenfach und beheben Sie den Bandstau.
-  Blinken diese Batteriesymbole im Display, sind die Batterien verbraucht. Drücken Sie eine beliebige Taste, um zur normalen Anzeige zurückzukehren. Wechseln Sie die Batterien (Art.-Nr.: 2363-089) aus.

Wenn alles nicht geholfen hat?

Wenden sie sich an Ihren zuständigen Sachbearbeiter bei der Firma Spiral Reihs & Co.